

Ferdinand Ullrich (Hrsg.)

R a f f a e l R h e i n s b e r g

Der Kreislauf der Dinge
Tingenes kredsløb
The Cycle of Things

Barbara Beck
Ulrich Bischoff
Helena Demakova
Michael Glasmeier
Michael Haerdter
Andreas Jürgensen
Hans-Jürgen Schwalm
Norbert Weber

Wienand Verlag Köln

Inhalt		Indhold		Content	
Impressum	4	Impressum	4	Imprint	4
Vorwort <i>Karsten Ohrt</i> <i>Ferdinand Ullrich</i>	5	Forord <i>Karsten Ohrt</i> <i>Ferdinand Ullrich</i>	5	Preface <i>Karsten Ohrt</i> <i>Ferdinand Ullrich</i>	5
Reste der Laudatio zur Kulturpreisverleihung für Raffael Rheinsberg am 21.10.1994 <i>Ulrich Bischoff</i>	9	Klip fra motiveringen ved overrækkelsen af kulturprisen til Raffael Rheinsberg den 21.10.1994 <i>Ulrich Bischoff</i>	9	Excerpts from the Laudation on the Occasion of the Presentation of the Culture Award to Raffael Rheinsberg on 21 October 1994 <i>Ulrich Bischoff</i>	9
„... das Kontinuum der Geschichte aufsprengen ...“ Geschichte und Existenz <i>Hans-Jürgen Schwalm</i>	35	„... at sprænge historiens kontinuum ...“ Historie og eksistens <i>Hans-Jürgen Schwalm</i>	35	"...explode the continuum of history..." History and Existence <i>Hans-Jürgen Schwalm</i>	35
Zur Ästhetik des Alltäglichen Rheinsbergs Installationen zwischen Dokument und Skulptur <i>Andreas Jürgensen</i>	53	Omkring dagligdagens æstetik Rheinsbergs installationer mellem dokument og skulptur <i>Andreas Jürgensen</i>	53	The Aesthetics of Everyday Life Rheinsberg's Installations Between Document and Sculpture <i>Andreas Jürgensen</i>	53
Das Wagnis des Vagen <i>Michael Glasmeier</i>	75	At vove det vage <i>Michael Glasmeier</i>	75	The Risk of the Vague <i>Michael Glasmeier</i>	75
Der Kreislauf der Dinge <i>Barbara Beck</i>	93	Tingenes kredsløb <i>Barbara Beck</i>	93	The Cycle of Things <i>Barbara Beck</i>	93
Intervention und Denkmal Raffael Rheinsbergs Arbeiten im öffentlichen Raum <i>Norbert Weber</i>	107	Intervention og monument Raffael Rheinsbergs arbejder i det offentlige rum <i>Norbert Weber</i>	107	Intervention and Monument Raffael Rheinsberg's Works in the Public Domain <i>Norbert Weber</i>	107
„Geschichte ist alles, was der Fall war“ <i>Helena Demakova</i>	131	„Historie er alt, hvad der har været tilfældet“ <i>Helena Demakova</i>	131	"The history is all, that was the case" <i>Helena Demakova</i>	131
Weltlust Nomadische Gedanken* zum Werk eines postmodernen Klassikers <i>Michael Haerdter</i>	159	Verdenslyst Nomadiske tanker omkring en postmoderne klassikers værk <i>Michael Haerdter</i>	159	Weltlust – The Desire To See the World Nomadic Thoughts on the Work of a Post-Modern Classic Artist <i>Michael Haerdter</i>	159
Biographie Ausstellungen Bibliographie	183	Biografi Udstillings Bibliografi	183	Biography Exhibitions Bibliography	183